

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

26

YASAMA YILI

1

SIRA SAYISI: 320

Mücvir Atlantik Deniz Bölgesi, Akdeniz ve Karadenizdeki Deniz Memelilerinin Korunmasına Dair Anlaşmaya Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı (1/472) ile Çevre Komisyonu ve Dışişleri Komisyonu Raporları

Not: Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda

“http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi_sd.sorgu_baslangic” internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.

İÇİNDEKİLER

Sayfa

- **Kanun Tasarıları Yenileme Tezkeresi ve Listesi**.....4
- **1/472 Esas Numaralı Tasarının**
 - TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı22
 - Gerekçesi22
- **Çevre Komisyonu Raporu**.....23
- **Dışişleri Komisyonu Raporu**.....25
- **Tasarı Metni**26
- **Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin**.....26
- **Anlaşma Metni**.....27
- **Çekince ve Beyan**43

T.C.
Başbakanlık
Kanunlar ve Kararlar
Genel Müdürlüğü
Sayı: 31853594-101-30-3870

2/12/2015

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığınıza sunulan ve İçtüzüğü 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ekli listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulu'na uygun görülmüştür.

Gereğini arz ederim.

Ahmet Davutoğlu
Başbakan

Ek: Liste

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
1.	1/911	İnsan Haklarını ve Ana Hürriyetleri Korumaya Dair Sözleşmeye Değişiklik Getiren 15 Nolu Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
2.	1/966	Kişisel Verilerin Otomatik İşleme Tabi Tutulması Karşısında Bireylerin Korunması Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
3.	1/924	Tıbbi Ürün Sahteciliği ve Halk Sağlığına Tehditler İçeren Benzeri Suçlar Hakkında Avrupa Konseyi Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
4.	1/826	Çocuk Haklarına Dair Sözleşmenin Başvuru Usulüne İlişkin İhtiyari Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
5.	1/992	Suç Gelirlerinin Aklanması, Araştırılması, El Konulması, Müsaderesi ve Terörizmin Finansmanına İlişkin Avrupa Konseyi Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
6.	1/549	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belçika Fransız Toplum Hükümeti, Valonya Hükümeti ve Brüksel-Başkent Bölgesi Fransız Toplum Komisyonu Heyeti Arasında Kültür, Eğitim ve Bilimsel Araştırma Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
7.	1/1028	Türkiye Cumhuriyeti ile Afganistan İslam Cumhuriyeti Arasında Stratejik Ortaklık ve Dostluk Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
8.	1/844	Türkiye Cumhuriyeti ile Şili Cumhuriyeti Arasında Serbest Ticaret Anlaşmasında Değişiklik Yapılmasına İlişkin 1/2013 Sayılı Kararın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
9.	1/910	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler İnsani İşler Eşgüdüm Ofisi Arasında Türkiyede Bir Ülke Ofisi Kurulmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
10.	1/621	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ekvator Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Çevre Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
11.	1/622	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ekvator Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İşbirliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
12.	1/631	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ekvator Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
13.	1/550	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Endonezya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
14.	1/281	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Endonezya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Deniz Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
15.	1/634	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ekvator Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültürel ve Eğitsel İşbirliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
16.	1/331	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Singapur Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür, Bilim, Eğitim, Basın-Yayın ve Spor Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
17.	1/348	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suudi Arabistan Krallığı Hükümeti Arasında Gençlik ve Spor Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
18.	1/531	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Arşiv Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
19.	1/833	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Surinam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Dostluk ve İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
20.	1/696	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hindistan Cumhuriyeti Hükümeti Gençlik Faaliyetleri ve Spor Alanlarında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
21.	1/712	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Benin Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
22.	1/804	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuveyt Devleti Hükümeti Arasında Kültür ve Sanat Alanında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
23.	1/816	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gençlik ve Spor Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
24.	1/820	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Benin Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür, Eğitim, Bilim, Basın-Yayın, Gençlik ve Spor Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
25.	1/837	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gana Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür, Eğitim, Bilim, Basın-Yayın, Gençlik ve Spor Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
26.	1/890	Türkiye Cumhuriyeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
27.	1/906	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kore Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
28.	1/343	Türkiye Cumhuriyeti Milli Eğitim Bakanlığı ile Cibuti Cumhuriyeti Milli Eğitim ve Yükseköğretim Bakanlığı Arasında Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
29.	1/678	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Eğitim Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
30.	1/755	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Eğitim Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
31.	1/888	Türkiye Cumhuriyeti ve Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Eğitim Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32.	1/840	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuveyt Devleti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
33.	1/960	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kosova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Diplomatik Misyona ve Konsolosluk Mensuplarının Bakmakla Yükümlü Oldukları Kişilerin Kazanç Getirici Bir İşte Çalışmaları Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
34.	1/1016	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Almanya Federal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Diplomatik Temsilcilik veya Konsolosluk Mensuplarının Aile Fertlerinin Gelir Getirici İşlerde Çalışmaları Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
35.	1/786	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Surinam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
36.	1/807	Türkiye Cumhuriyeti ile Peru Cumhuriyeti Arasında Ekonomik ve Ticari İşbirliği Anlaşması ile Anlaşmada Düzeltme Yapılmasına İlişkin Notaların Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
37.	1/586	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Venezuela Bolivar Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Enerji Alanında İşbirliği ile İlgili Anlaşmanın Onaylanmasının uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
38.	1/929	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Saint Vincent ve Grenadinler Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
39.	1/952	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kosta Rika Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
40.	1/955	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Dominik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
41.	1/958	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Uruguay Doğu Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
42.	1/962	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve El Salvador Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
43.	1/969	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belize Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
44.	1/972	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Peru Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
45.	1/985	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Panama Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
46.	1/1019	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşik Meksika Devletleri Hükümeti Arasında Örgütlü Suçlar ve Terörizmle Mücadelede İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
47.	1/1023	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kolombiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
48.	1/1034	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşik Meksika Devletleri Hükümeti Arasında Uyuşturucu ve Psicotrop Maddelerin Yasadışı Uluslararası Ticaretiyle Mücadele Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
49.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Guyana Kooperatif Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
50.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşik Meksika Devletleri Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
51.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Honduras Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
52.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Nikaragua Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
53.	1/349	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Hakkında Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
54.	1/352	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tanzanya Birleşik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel, Ekonomik ve Ticari İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
55.	1/396	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Tanzanya Birleşik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
56.	1/692	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ruanda Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kapsamlı İşbirliğine Dair Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
57.	1/767	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cibuti Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kapsamlı İşbirliğine Dair Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna İlişkin Kanun Tasarısı
58.	1/799	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cibuti Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Enerji Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna İlişkin Kanun Tasarısı
59.	1/823	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Somali Federal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
60.	1/829	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Morityus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
61.	1/835	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tanzanya Birleşik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Askeri Alanda Eğitim, Teknik ve Bilimsel İş Birliği Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
62.	1/857	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Sudan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hidrokarbon Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
63.	1/859	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sudan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Elektrik Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
64.	1/875	Türkiye Cumhuriyeti Milli Eğitim Bakanlığı ile Cibuti Cumhuriyeti Milli Eğitim ve Yükseköğretim Bakanlığı Arasında Teknik İşbirliği Anlaşmasında Değişiklik Yapılmasına Dair Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
65.	1/912	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Morityus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
66.	1/920	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tanzanya Birleşik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
67.	1/935	3 Mart 2005 Tarihinde Pretoriada İmzalanan Türkiye Cumhuriyeti ile Güney Afrika Cumhuriyeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasını Değiştiren Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
68.	1/986	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sudan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yolcu ve Eşyanın Karayoluyla Uluslararası Taşınmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
69.	1/1005	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cibuti Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
70.	1/1020	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Enerji ve Hidrokarbon Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
71.	1/1021	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cibuti Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
72.	1/1026	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sudan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
73.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cibuti Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Askeri Alanda Eğitim, Teknik ve Bilimsel İş Birliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
74.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cibuti Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Cibutide TİKA Program Koordinasyon Ofisi Kurulmasına ve Teknik İşbirliğine Dair Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
75.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
76.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Namibya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
77.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Teknik ve Mali İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
78.	1/292	Kültürel İfadelerin Çeşitliliğinin Korunması ve Geliştirilmesi Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
79.	1/686	Avrupa Konseyi Bakanlar Komitesinin Kültür Yollarına İlişkin Genişletilmiş Kısmi Anlaşmayı Tesis Eden Kararına Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
80.	1/898	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Romanya Hükümeti Arasında Kültür Varlığının Yasa Dışı İthal ve İhracının, Transitinin ve Mülkiyet Transferinin Yasaklanması ve Önlenmesine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
81.	1/903	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür Merkezlerinin Kuruluşu, İşleyişi ve Faaliyetleri Hakkında Kanun Tasarısı
82.	1/907	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür Merkezlerinin Kuruluşu, İşleyişi ve Faaliyetleri Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
83.	1/990	Yüksek Öğretimde Yeterliklerin Tanınmasına İlişkin Asya-Pasifik Bölgesel Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
84.	1/354	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bahreyn Krallığı Hükümeti Arasında Tarım Alanında İşbirliği Konusunda Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
85.	1/359	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bahreyn Krallığı Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Konusunda Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
86.	1/386	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
87.	1/391	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
88.	1/393	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarımsal İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
89.	1/420	Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığı ile Irak Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı Arasında Irak ve Türkiye’de Düzenlenen Fuarlara Yönelik Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
90.	1/428	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile İran İslam Cumhuriyeti Sağlık ve Tıbbi Eğitim Bakanlığı Arasında Sağlık ve Tıp Bilimleri Alanlarında İşbirliğine Dair Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
91.	1/439	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ulaştırma Altyapısı ve Denizcilik Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
92.	1/452	Türkiye Cumhuriyeti Bayındırlık ve İskan Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti İskan ve İnşaat Bakanlığı Arasında Yapı Malzemeleri Alanında Mutabakat Zaptı ile Notaların Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
93.	1/458	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bangladeş Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık ve Tıp Bilimleri Alanlarında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
94.	1/665	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fas Krallığı Hükümeti Arasında Karayoluyla Uluslararası Yolcu ve Yük Taşınmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
95.	1/670	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bangladeş Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
96.	1/677	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bangladeş Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Bilimsel ve Teknik İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
97.	1/711	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Şehircilik Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
98.	1/723	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Afganistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Habibe Kadiri Kız Okullarının Kuruluşu ve Faaliyetlerine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
99.	1/738	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
100.	1/775	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Yemen Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
101.	1/805	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Tayland Krallık Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
102.	1/810	Türkiye Cumhuriyeti Hükümetiyle Filistin Devleti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı İdari Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
103.	1/824	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yemen Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
104.	1/830	Uzak Pazarlardan Turist Çekilmesi Hususunda Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
105.	1/856	Türkiye Cumhuriyeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
106.	1/874	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Şehircilik Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
107.	1/886	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuveyt Devleti Hükümeti Arasında Hayvancılık ve Hayvan Sağlığı Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
108.	1/908	Türkiye Cumhuriyeti Bayındırlık ve İskan Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti İskan ve İnşaat Bakanlığı Arasındaki Müteahhitlik ve Müşavirlik Alanında Mutabakat Zaptı ile Mutabakat Zaptında Değişiklik Yapılmasına Dair Notaların Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
109.	1/921	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Filistin Devleti Hükümeti Arasında Ekonomik İşbirliği Konseyi Kurulmasına Dair Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
110.	1/926	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Vietnam Sosyalist Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
111.	1/987	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
112.	1/1017	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bangladeş Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
113.	1/1024	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Vietnam Sosyalist Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşması ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
114.	1/306	Iraka Komşu Devletler Hükümetleri ile Irak Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Terörizm, Sınırlardan Yasadışı Sızmalar ve Örgütlü Suçlarla Mücadele Konularında Güvenlik İşbirliğine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
115.	1/378	Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Ulusal Güvenlikten Sorumlu Devlet Bakanlığı Arasında Personel Eğitimi Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
116.	1/379	Türkiye Cumhuriyeti ile Irak Cumhuriyeti Arasında Terörle Mücadele Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
117.	1/381	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Irak Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Antlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
118.	1/713	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İtalya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Başta Terörizm ve Örgütlü Suçlar Olmak Üzere Ağır Suçlarla Mücadelede İşbirliği Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
119.	1/720	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fransız Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İç Güvenlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunmasına Dair Kanun Tasarısı
120.	1/772	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Adına Jandarma Genel Komutanlığı ile Moğolistan Hükümeti Adına Moğolistan İç Kuvvetler Komutanlığı Arasında Eğitim ve Öğretim Alanında İşbirliğine İlişkin Protokol'ün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
121.	1/809	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kongo Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
122.	1/853	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Moğolistan Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
123.	1/909	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Polis Eğitimi İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
124.	1/997	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik Alanında Eğitim İşbirliğine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
125.	1/1000	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
126.	1/1002	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti İle Maldivler Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
127.	1/1018	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gana Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Başta Terörizm ve Örgütlü Suçlar Olmak Üzere Ağır Suçlarla Mücadelede İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
128.	1/1030	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamerun Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
129.	1/1031	Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı Jandarma Genel Komutanlığı ve Kazakistan Cumhuriyeti Milli Muhafız Birlikleri Genel Komutanlığı Personelinin Eğitim ve Öğretimi Alanında Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
130.	1/1033	Türkiye Cumhuriyet Hükümeti ile Macaristan Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
131.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
132.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Mali Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
133.	1/545	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Değiştirilmiş Şekliyle 1978 Tarihli Gemi Adamlarının Eğitim, Belgelendirilme ve Vardiya Standartları Uluslararası Sözleşmesi Kural 1/10 Uyarınca Belgelerin Karşılıklı Tanınması Hakkında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
134.	1/1025	Gemilerin İhtiyati Hazine İlişkin Milletlerarası Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
135.	1/803	Türkiye Cumhuriyeti ile Fas Krallığı Arasında Deniz Balıkçılığı ve Kültür Balıkçılığı İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
136.	1/922	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Polonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Deniz Ulaştırması Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
137.	1/923	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fas Krallığı Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
138.	1/321	Akdeniz ve Karadeniz İçin Sanal Bölgesel Deniz Trafik Merkezi Kurulmasına Dair Operasyonel Düzenlemenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
139.	1/339	Uluslararası Hidrografi Örgütü Hakkında Sözleşmeye Değişiklikler Protokolüne Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
140.	1/304	Müteaddit Defalar Değiştirilmiş Bulunan 13 Aralık 1960 Tarihli Eurocontrol Hava Seyrüsefer Güvenliği İçin İşbirliği Uluslararası Sözleşmesi Birleştirme Protokolü Konusundaki Diplomatik Konferansın Son Senedinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
141.	1/305	Avrupa Topluluğunun, Müteaddit Defalar Değiştirilmiş ve 27 Haziran 1997 Tarihli Protokol ile Birleştirilmiş Bulunan 13 Aralık 1960 Tarihli Eurocontrol Hava Seyrüsefer Güvenliği İçin İşbirliği Uluslararası Sözleşmesine Katılmasına Dair Protokol Hakkındaki Diplomatik Konferansın Son Senedinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
142.	1/307	Kıta Sahaneliğinde Bulunan Sabit Platformların Güvenliğine Karşı Yasadışı Eylemlerin Önlenmesine Dair Protokole Ait 2005 Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
143.	1/1010	Uçakların Kanundışı Yollarla Ele Geçirilmesinin Önlenmesi Hakkında Sözleşmeye Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
144.	1/1032	Uluslararası Sivil Havacılığa İlişkin Yasadışı Eylemlerin Önlenmesi Hakkında Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
145.	1/914	Denizcilik Çalışma Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
146.	1/450	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Türkiye-İran Hududunda Yeni Kara Hudut Kapılarının Açılmasına Dair Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
147.	1/821	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
148.	1/839	1996 Tehlikeli ve Zararlı Maddelerin Deniz Yoluyla Taşınmasından Kaynaklanan Zararın Tazmini ve Sorumluluğu Hakkında Uluslararası Sözleşmeye İlişkin 2010 Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
149.	1/854	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamerun Cumhuriyeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
150.	1/989	Türkiye Cumhuriyeti ve Kamboçya Krallığı Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
151.	1/951	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuveyt Devleti Hükümeti Arasında İkili Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
152.	1/994	Gemi Alacaklısı Haklarına ve Gemi İpoteklerine İlişkin Milletlerarası Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
153.	1/460	2009 Gemilerin Emniyetli ve Çevreye Duyarlı Geri Dönüşümü Hakkında Hong Kong Uluslararası Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
154.	1/773	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Yemen Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
155.	1/704	Mücvir Atlantik Deniz Bölgesi, Akdeniz ve Karadenizdeki Deniz Memelilerinin Korunmasına Dair Anlaşmaya Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
156.	1/661	Yasa Dışı, Kayıt Dışı ve Düzenlenmemiş Balıkçılığı Önleme, Caydırma ve Ortadan Kaldırmaya Yönelik Liman Devleti Tedbirlerine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
157.	1/797	1974, Yolcuların ve Bagajlarının Deniz Yolu ile Taşınmasına İlişkin Atina Sözleşmesine Ait 2002 Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
158.		Havaaraçlarında İşlenen Suçlar ve Diğer Bazı Eylemlere İlişkin Tokyo Sözleşmesini Tadil Eden Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
159.	1/283	Türkiye Cumhuriyeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bilgi ve İletişim Teknolojileri Alanında İşbirliği İçin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
160.	1/666	Nükleer Enerjinin Barışçıl Amaçlarla Kullanımına Dair Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
161.	1/715	Türkiye Cumhuriyeti Genelkurmay Başkanlığı ve Amerika Birleşik Devletleri Avrupa Özel Harekat Komutanlığı Arasında Birleşik Özel Harekat Kuvvetleri Tatbikatlarının İcrasına İlişkin Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
162.	1/319	Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Yunanistan Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı Arasında İşbirliği Konusunda Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
163.	1/322	Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Portekiz Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı Arasında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
164.	1/370	Türkiye Cumhuriyeti ile Sri Lanka Demokratik Sosyalist Cumhuriyeti Arasında Suçluların Geri Verilmesi Andlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
165.	1/502	Hükümlülerin Nakline Dair Sözleşmeye Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
166.	1/574	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fas Krallığı Hükümeti Arasında Sürücü Belgelerinin Karşılıklı Tanınmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
167.	1/593	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kosova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hükümlü Nakli Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
168.	1/718	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kosova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Suçluların İadesi Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
169.	1/815	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Arasında Cezai Konularda Karşılıklı Adli Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
170.	1/831	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Konsolosluk Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
171.	1/841	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Nüfus İşleri Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
172.	1/842	Türkiye Cumhuriyeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Arasında Hukuki ve Ticari Konularda Karşılıklı Adli Yardımlaşma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
173.	1/846	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Nüfus İşleri Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
174.	1/863	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sürücü Belgelerinin Karşılıklı Kullanımı ve Değişimi Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
175.	1/917	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hükümlülerin Nakli Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
176.	1/956	Türkiye Cumhuriyeti ile Bosna Hersek Arasında Cezaî Konularda Karşılıklı Adli Yardımlaşma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
177.	1/977	Türkiye Cumhuriyeti ile Bosna Hersek Arasında İade Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
178.	1/988	Türkiye Cumhuriyeti ile Tayland Krallığı Hükümeti Arasında Hükümlülerin Nakli Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
179.	1/1022	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında 24 Mart 2008 Tarihinde İmzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine İlişkin Anlaşmanın Bazı Maddelerinde Değişiklik Yapılmasına Dair Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
180.	1/822	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
181.	1/315	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile İngiltere Uluslararası Tarım ve Teknoloji Merkezi Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Konusunda Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
182.	1/394	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Yolcu ve Eşyanın Karayoluyla Uluslararası Taşınmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
183.	1/533	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Moğolistan Hükümeti Arasında Planlama ve Kalkınma Alanlarında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
184.	1/657	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
185.	1/871	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Bakanlar Kurulu Arasında Türkiye Cumhuriyetinin Demiryolu Bağlantısı Olan Limanları ile Ukrayna Limanları Arasında Uluslararası Doğrudan Yük Demiryolu Feri Hizmetinde Yük Taşımacılığına İlişkin Kurallar ve Ekleri ile Yük Vagonlarının İşletiminin Organizasyonuna İlişkin Kuralların Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
186.	1/895	Türkiye Cumhuriyeti ile Belçika Krallığı Arasında 2 Haziran 1987 Tarihinde Ankara'da İmzalanan Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşmasını Değiştiren Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
187.	1/902	Türkiye Cumhuriyeti Bilim Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı ile Azerbaycan Cumhuriyeti İletişim ve Bilgi Teknolojileri Bakanlığı Arasında Bilim, Teknoloji, Sanayi ve Girişimcilik Alanında İşbirliğini Güçlendirmeye Yönelik Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
188.	1/491	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yemen Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kalkınma İşbirliğine Yönelik Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
189.	1/347	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile Çin Halk Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
190.	1/754	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti, Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti ve Gürcistan Hükümeti Arasında İcra Edilecek Kafkas Kartalı Küçük Birlik Komando Tatbikatı İçin Ev Sahibi Ülke Desteği Koşullarına İlişkin Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
191.	1/560	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı Hükümeti Arasında Askeri İş Birliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
192.	1/633	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallık Hükümeti Arasında Savunma Sanayi Alanında İşbirliği Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
193.	1/814	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Portekiz Cumhuriyeti Arasında Askeri Alanda İş Birliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
194.	1/979	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İspanya Krallığı Arasında Savunma Sanayi Konusunda Gizlilik Dereceli Bilginin Korunması Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
195.	1/636	Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı ile Karadağ Dışişleri Bakanlığı Arasında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
196.	1/942	Güneydoğu Avrupa Afetlere Hazırlık ve Önleme Girişiminin Kurumsal Çerçevesi Hususunda Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
197.	1/964	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Askeri Alanda Eğitim, Teknik ve Bilimsel İş Birliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
198.	1/1027	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Makedonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Makedonya Cumhuriyetinin Kazakistan Cumhuriyetindeki Temsilinin Türkiye Cumhuriyeti Astana Büyükelçiliği İmkânlarından Yararlanılarak Gerçekleştirilmesine İlişkin Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
199.	1/858	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sosyal Güvenlik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
200.	1/290	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Endonezya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İşgücünün Geliştirilmesi Hakkında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
201.	1/959	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belçika Krallığı Hükümeti Arasında Sosyal Güvenlik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
202.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Macaristan Hükümeti Arasında Sosyal Güvenlik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
203.	1/312	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü Arasında Hükümetlerarası Tahıl Grubu 31 inci Oturumu ve Hükümetlerarası Pirinç Grubu 42 nci Oturumu Ortak Toplantısına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
204.	1/993	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü Arasında GTÖ Orta Asya Alt Bölge Ofisine Dair Anlaşmaya Yönelik GTÖ Orta Asya Alt Bölge Ofisinin Güçlendirilmesi Konulu Tamamlayıcı Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
205.	1/899	Güneyde Sürdürülebilir Kalkınma İçin Bilim ve Teknoloji Komisyonuna Üye Devlet Olarak Katılım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
206.	1/624	Dünya Turizm Örgütü Statüsününün 38 inci Maddesinin Değiştirilmesine İlişkin Kararın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
207.	1/422	Eşyaların Karayolundan Uluslararası Nakliyatı İçin Mukavele Sözleşmesi Elektronik Taşıma Belgesi ile İlgili Ek Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
208.	1/915	Tehlikeli Malların Karayolu ile Uluslararası Taşımacılığına İlişkin Avrupa Anlaşmasının Tadil Edilen Eklerinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
209.	1/664	Ekonomik İşbirliği Teşkilatı Reasürans Şirketi Anlaşma Hükümlerinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
210.	1/860	Gelişen Sekiz Ülke Ekonomik İşbirliği Örgütü Şartının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
211.	1/801	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İslam Kalkınma Bankası Grubu Arasında Türkiye ve İKB Üye Ülkeleri Arasındaki Ticaret ve Yatırımların Teşviki İçin İşbirliğine Dair Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
212.	1/680	Eşyanın Sınırlardaki Kontrollerinin Uyumlaştırılmasına İlişkin Uluslararası Sözleşmenin Uluslararası Demiryolu Yük Taşımacılığına İlişkin Sınır Geçiş İşlemlerinin Kolaylaştırılması Başlıklı 9 Numaralı Ekinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
213.	1/743	Trans-Asya Demiryolu Ağı Hükümetlerarası Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
214.	1/973	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Alanında Sanayi ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
215.	1/971	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
216.	1/901	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İş Birliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
217.	1/887	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kongo Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Ekonomi, Bilimsel ve Teknik İşbirliği Hakkında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
218.	1/885	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gine Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
219.	1/881	Türkiye Cumhuriyeti ile Nijer Cumhuriyeti Arasında Madenler Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
220.	1/861	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
221.	1/848	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Nijer Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Askeri Alanda Eğitim, Teknik ve Bilimsel İş Birliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
222.	1/836	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Mali Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı ile Mali Cumhuriyeti Dışişleri ve Uluslararası İşbirliği Bakanlığı Arasında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
223.	1/817	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Benin Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ekonomik, Ticari ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
224.	1/811	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Nijer Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ekonomik, Ticari ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
225.	1/784	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kongo Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayisi İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
226.	1/413	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamerun Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
227.	1/334	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile Senegal Cumhuriyeti Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
228.	1/286	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Nijerya Federal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Askeri İş Birliği Hususunda İkili Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
229.	1/285	Türkiye Cumhuriyeti Genelkurmay Başkanlığı ile Mali Cumhuriyeti Savunma ve Mücahitler Bakanlığı Arasında Askeri Eğitim İş Birliği Anlaşmasına Dair 1 Numaralı Değişiklik Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
230.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fildişi Sahili Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Askerî Alanda Eğitim, Teknik ve Bilimsel İş Birliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
231.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Mali Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
232.	1/930	Ekonomik İşbirliği Teşkilatı Standardizasyon, Uygunluk Değerlendirmesi, Akreditasyon ve Metroloji Bölgesel Enstitüsü Tüzüğü'nün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
233.	1/812	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Bakanlar Kurulu Arasında Balıkçılık Alanında İşbirliği Konulu Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
234.	1/761	Türkiye Cumhuriyeti ile Bulgaristan Cumhuriyeti Arasında Ortak Film Yapımına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
235.	1/1011	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ortak Film Yapımına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
236.	1/329	2001, Gemilerdeki Zararlı Organik Tutunma Önleyici Sistemlerin Kontrolüne İlişkin Uluslararası Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
237.	1/356	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Estonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarımsal İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
238.	1/654	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Guernsey Hükümeti Arasında Vergi Konularında Bilgi Değişimi Anlaşması ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
239.	1/732	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Man Adası Hükümeti Arasında Vergi Konularında Bilgi Değişimi Anlaşması ve Söz Konusu Anlaşmaya İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
240.	1/675	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bulgaristan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bilgi ve İletişim Teknolojileri ve E-Devlet Alanında İşbirliği İçin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
241.	1/790	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cebelitarık Hükümeti Arasında Vergi Konularında Bilgi Değişimi Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
242.	1/825	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuveyt Devleti Hükümeti Arasında Yükseköğretim ve Bilimsel Araştırma Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
243.	1/999	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Uluslararası Kurak Alanlar Tarımsal Araştırma Merkezi Arasında Yapılan İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
244.	1/1015	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İmzalanan 14 Şubat 2011 Tarihli Kapıköy ve Razi Kara Hudut Kapılarının Ortak Kullanımına Dair Mutabakat Zaptında Değişiklik Yapan Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
245.	1/1029	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İmzalanan 22 Mart 2010 Tarihli Esendere ve Sero Kara Hudut Kapılarının Ortak Kullanımına Dair Anlaşmada Değişiklik Yapan Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
246.	1/1037	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
247.	1/659	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Brunei Sultanlığı Hükümeti Arasında Ekonomik, Ticaret ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
248.	1/409	Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığı ile Irak Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı Arasında Serbest Bölgeler Alanında İşbirliğine Yönelik Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
249.	1/961	Tütün Ürünlerinin Yasadışı Ticaretini Önlemeye Yönelik Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
250.	1/529	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında 2010-2013 Yıllarına İlişkin Kültürel Değişim Programının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

23/10/2012

Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-577/4615

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 22/10/2012 tarihinde kararlaştırılan “Mücvir Atlantik Deniz Bölgesi, Akdeniz ve Karadenizdeki Deniz Memelilerinin Korunmasına Dair Anlaşmaya Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (1/472)	
ESAS	Dışişleri Komisyonu
TALİ	Çevre Komisyonu

GEREKÇE

Günümüzde deniz çevresinin korunması ve bu bağlamda özellikle deniz memelilerinin muhafaza edilmesinin önemi her geçen gün artmaktadır. Mücvir Atlantik Deniz Bölgesi, Akdeniz ve Karadeniz'deki Deniz Memelilerinin Korunmasına Dair Anlaşma (ACCOBAMS), denizde biyoçeşitliliğin korunması hususunda en önemli uluslararası mekanizmalardan birini teşkil etmektedir. Söz konusu Anlaşma; Karadeniz, Akdeniz ve Atlantik alanına sınırdış bölgelerde yaşayan deniz memelilerine yönelik tehditleri azaltmak ve bu türler hakkındaki bilgilerin artırılması amacıyla hazırlanmıştır. Ayrıca, anılan bölgelerde ülkeleri bağlayıcı ilk anlaşma olan ACCOBAMS, kamu yararını ilgilendiren bu önemli hususta taraf devletlere birlikte çalışma imkânı sağlamaktadır.

Üç tarafı denizlerle çevrili olan Ülkemiz de denizde biyoçeşitliliğin korunmasına büyük önem atfetmektedir. ACCOBAMS ile oluşturulmak istenen kapsamlı işbirliğinin başarıya ulaşabilmesi için coğrafi konumuna binaen Türkiye'nin de bu işbirliğine iştiraki önem arz etmektedir. ACCOBAMS'a katılmamız ulusal düzeyde yürürlüğe konulan düzenlemelere ilave olarak, tehdit altındaki türlerin muhafazası başta olmak üzere Ülkemizin söz konusu deniz alanlarını korumaya yönelik uluslararası çabalara katkısı ve bunların görünürliğini artıracaktır.

Hâlihazırda taraf olduğumuz Bonn Sözleşmesinin getirdiği sorumluluklar göz önünde bulundurulduğunda, yükümlülükler bakımından Ülkemize ek bir külfet getirmeyecek olan ACCOBAMS'a taraf olunması hem Ege, Akdeniz ve Karadeniz'deki menfaatlerimizin muhafazası, hem de Ülkemizin imajı bakımından olumlu olacaktır.

Bu çerçevede, Ülkemizin deniz çevresini ve deniz memelilerini korumaya yönelik duyarlılığı ve ACCOBAMS'ın da bu alandaki önemi göz önüne alındığında, söz konusu Anlaşmaya taraf olunmasının uygun ve gerekli olduğu değerlendirilmektedir.

Çevre Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Çevre Komisyonu

14.01.2016

Esas No: 1/472

Karar No: 5

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanarak Bakanlar Kurulunca Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan 1/472 esas numaralı, “Mücvir Atlantik Bölgesi, Akdeniz ve Karadenizdeki Deniz Memelilerinin Korunmasına Dair Anlaşmaya Katılmamızın Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı” 05.01.2016 tarihinde, tali komisyon olarak Komisyonumuza, esas olarak da Dışişleri Komisyonuna sevk edilmiştir.

Tasarı Komisyonumuzun 13.01.2016 tarihli toplantısında, Orman ve Su İşleri Bakanlığı, Çevre ve Şehircilik Bakanlığı ile Dışişleri Bakanlığı temsilcilerinin katılımıyla görüşülmüştür.

Deniz memelileri tüm dünyada ciddi bir tehdit altında olmakla birlikte özellikle hassas bir konumda olan Akdeniz ve Karadeniz ekosistemlerinde bu tehdit daha görünür durumdadır. Her iki deniz çevresi de dünyanın en sanayileşmiş ve kalabalık bölgeleri konumundadır. Bu denizlerin çevresinde 600 milyona yakın insan yaşamaktadır. Gerek insan gerekse sanayi faaliyetleri deniz çevresi üzerinde baskıyı her geçen gün artırmaktadır. Bunlara ilaveten Avrupa'nın yarısının atıklarını taşıyan Tuna Nehri sebebiyle Karadeniz daha fazla kirlenmektedir. Bu denizlerdeki kirlenme sonucu nesli tükenme tehlikesiyle karşı karşıya olan memelilerin korunması amacıyla hazırlanan, Mücvir Atlantik Bölgesi, Akdeniz ve Karadenizdeki Deniz Memelilerinin Korunması Anlaşması (ACCOBAMS) bu anlamda önemli bir koruma mekanizması teşkil etmektedir. 1996 yılında imzalanan ve 1 Haziran 2001 tarihinde yürürlüğe giren Anlaşmaya, 2011 yılı sonu itibarıyla 23 bölge ülkesi taraf durumundadır.

Hem Akdeniz hem de Karadenize kıyısı olan ülkemizin Anlaşmaya taraf olmasının, deniz biyoçeşitliliğinin korunmasına yönelik uluslararası çabaların desteklenmesi anlamında önemli bir gösterge olacağı değerlendirilmektedir.

Bu açıklamalar ışığında Komisyonumuz Tasarının olumlu görüş ile esas komisyona bildirilmesini kabul etmiştir. Raporumuz Esas Komisyon olan Dışişleri Komisyonuna gönderilmek üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Üye
<i>Cihan Pektaş</i>	<i>Muhammet Balta</i>	<i>Nevzat Ceylan</i>
Gümüşhane	Trabzon	Ankara
Üye	Üye	Üye
<i>Mehmet Celadet Gaydali</i>	<i>Mehmet Göker</i>	<i>Muhammet Müfit Aydın</i>
Bitlis	Burdur	Bursa

Üye	Üye	Üye
<i>Erdin Bircan</i>	<i>Mürteza Zengin</i>	<i>Kerem Ali Sürekli</i>
Edirne	İstanbul	İzmir
Üye	Üye	Üye
<i>Recep Şeker</i>	<i>Murat Demir</i>	<i>Vecdi Gündoğdu</i>
Karaman	Kastamonu	Kırklareli
Üye	Üye	Üye
<i>Saffet Sancaklı</i>	<i>Mustafa Şükrü Nazlı</i>	<i>Hüseyin Çamak</i>
Kocaeli	Kütahya	Mersin
	Üye	
	<i>Hasan Karal</i>	
	Rize	

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

20/4/2016

Esas No: 1/472

Karar No: 335

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 24'üncü Yasama Döneminde Türkiye Büyük Millet Meclisine sunulan "Mücvir Atlantik Deniz Bölgesi, Akdeniz ve Karadenizdeki Deniz Memelilerinin Korunmasına Dair Anlaşmaya Katılmamızın Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı" ilgili Dönemin sona ermesi nedeniyle hükümsüz sayılmıştır. Bakanlar Kurulu tarafından yenilenecek 2/12/2015 tarihinde Meclis Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça 5/1/2016 tarihinde esas komisyon olarak Komisyonumuza tali komisyon olarak Çevre Komisyonuna havale edilen Tasarı, Komisyonumuzun 26'ncı Yasama Dönemi 20/4/2016 tarihli 26'ncı toplantısında Dışışleri Bakanlığı ve Çevre ve Şehircilik Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Tali Komisyon olan Çevre Komisyonu, 13/1/2016 tarihli toplantısında Tasarırı görüşmüş ve olumlu görüşle raporunu Komisyonumuza gönderilmek üzere Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunmuştur.

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Tasarı ile; Karadeniz, Akdeniz ve Atlantik alanına sınırdaş bölgelerde yaşayan deniz memelilerine yönelik tehditleri azaltmak amacıyla hazırlanan Mücvir Atlantik Deniz Bölgesi, Akdeniz ve Karadeniz'deki Deniz Memelilerinin Korunmasına Dair Anlaşmaya çekince ve beyanla katılmamızın onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde Hükümet temsilcileri tarafından, Anlaşma'nın 24 Kasım 1996 tarihinde Monako'da imzalandığı ve denizde biyoçeşitliliğin korunması hususunda en önemli uluslararası mekanizmalardan birini teşkil ettiği ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1'inci, 2'nci ve 3'üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Aksaray Milletvekili Mustafa Serdengeçti, Samsun Milletvekili Hasan Basri Kurt, Hatay Milletvekili Fevzi Şanverdi ve İstanbul Milletvekili Azmi Ekinci Tasarı ile ilgili özel sözcü seçilmişlerdir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkanvekili	Kâtip	Üye
<i>Cemalettin Kani Torun</i>	<i>Hasan Basri Kurt</i>	<i>Mustafa Serdengeçti</i>
Bursa	Samsun	Aksaray
	(Bu raporun özel sözcüsü)	(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Ahmet Akın</i>	<i>Mevlüt Dudu</i>	<i>Fevzi Şanverdi</i>
Balıkesir	Hatay	Hatay
		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Serkan Topal</i>	<i>Azmi Ekinci</i>	<i>Recep Şeker</i>
Hatay	İstanbul	Karaman
	(Bu raporun özel sözcüsü)	
Üye	Üye	Üye
<i>Ceyda Bölünmez Çankırı</i>	<i>Hasan Karal</i>	<i>Halil Özcan</i>
Mardin	Rize	Şanlıurfa

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**MÜCAVİR ATLANTİK DENİZ BÖLGESİ,
AKDENİZ VE KARADENİZDEKİ DENİZ
MEMELİLERİNİN KORUNMASINA DAİR
ANLAŞMAYA KATILMAMIZIN UYGUN
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1- (1) 24 Kasım 1996 tarihli “Mücavir Atlantik Deniz Bölgesi, Akdeniz ve Karadeniz’deki Deniz Memelilerinin Korunmasına Dair Anlaşma”ya çekince ve beyanla katılmamız uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**MÜCAVİR ATLANTİK DENİZ BÖLGESİ,
AKDENİZ VE KARADENİZDEKİ DENİZ
MEMELİLERİNİN KORUNMASINA DAİR
ANLAŞMAYA KATILMAMIZIN UYGUN
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1- Tasarının 1’inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Tasarının 2’nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Tasarının 3’üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Başbakan Yardımcısı V.

F. Çelik

Başbakan Yardımcısı V.

N. Ergün

Avrupa Birliği Bakanı

E. Bağış

Çevre ve Şehircilik Bakanı

E. Bayraktar

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı

T. Yıldız

Gümrük ve Ticaret Bakanı

H. Yazıcı

Kültür ve Turizm Bakanı

E. Günay

Milli Savunma Bakanı

İ. Yılmaz

Başbakan Yardımcısı

A. Babacan

Adalet Bakanı

S. Ergin

Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı

N. Ergün

Dışişleri Bakanı

A. Davutoğlu

Gençlik ve Spor Bakanı

S. Kılıç

İçişleri Bakanı

İ. N. Şahin

Maliye Bakanı

M. Şimşek

Orman ve Su İşleri Bakanı

V. Eroğlu

Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı

B. Yıldırım

Başbakan Yardımcısı

B. Atalay

Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı

F. Şahin

Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı

F. Çelik

Ekonomi Bakanı

M. Z. Çağlayan

Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı

M. M. Eker

Kalkınma Bakanı

C. Yılmaz

Milli Eğitim Bakanı

Ö. Dinçer

Sağlık Bakanı

R. Akdağ

Mücvir Atlantik Deniz Bölgesi, Akdeniz ve Karadeniz'deki Deniz Memelilerinin Korunmasına Dair Anlaşma

Taraflar,

Yaban Hayvanları Göçmen Türlerinin Korunmasına Dair 1979 Konvansiyonunun, göçmen türlerin korunmasında uluslararası işbirliğiyle hareket etmeyi cesaretlendirdiğini *Anımsayarak*,

Konvansiyonun Taraflar Konferansının Eylül 1991'de Cenevre'de yapılan üçüncü toplantısında, Kapsamdaki Ülkelerin (akıt tarafların), Akdeniz ve Karadeniz'deki küçük deniz memelilerinin korunmasına dair, Konvansiyonun himayesinde yapılacak çok taraflı bir anlaşmayı sonuçlandırmak perspektifiyle işbirliği yapmaya teşvik edildiklerini de *Anımsayarak*,

Deniz memelilerinin, şimdiki ve gelecek nesillerin yararına korunması gereken deniz ekosisteminin bütünlük bir parçası olduğu ve korunmalarının müşterek bir kaygı /ilgi alanı olduğunu *Kabul Ederek*,

Deniz memelilerinin korunmasına yönelik eylemleri, Akıt Tarafların sosyo-ekonomik gelişmesine yönelik eylemlerle, uluslararası hukuka uygun balıkçılık ve teknelerin serbest dolaşımı gibi denizcilik aktiviteleri de dahil olmak üzere, bütünleştirmenin önemini *Kabul Ederek*,

Deniz memelilerinin korunma durumlarının, habitatlarındaki bozulma ve yıkım, kirlilik, besin kaynaklarının azalması, seçici olmayan av gereçlerin kullanımını ve terk edilmesi, kasıtlı ve arızı yakalama gibi faktörlerle olumsuz etkilenebileceğinin *Bilincinde Olarak*,

Bu gibi tehditler karşısında deniz memelilerinin incinebilir/yaralanabilir durumlarının, kendi etki alanlarının her hangi bir bölümünde hakimiyet uygulayan ve/veya yetkisi/salahiyeti bulunan Devletler ve bölgesel ekonomik entegrasyon örgütlerince, ve de bayraklarını taşıyan tekneleri kendi ulusal yetki sınırlarının dışında deniz memelilerinin korunmasını etkileyebilecek faaliyetlerde bulunan Devletlerce, hali hazırda bulunmadığı yerlerde, özel koruma önlemlerinin uygulanmasını gerekli kıldığına *İnanmış Olarak*,

Karadeniz, Akdeniz, bu denizleri bağlayan sular ve bitişik/mücvir Atlantik deniz alanındaki deniz memelilerinin korunmasına yönelik Devletler, bölgesel ekonomik entegrasyon örgütleri, hükümetler arası kuruluşlar ve resmi olmayan sektör arasındaki işbirliğini kolaylaştırmak ve teşvik etmeye duyulan ihtiyacı *Vurgulayarak*,

Koordineli ve müşterek hareket/eylem vasıtasıyla çok taraflı bir anlaşmanın sonuçlandırılması ve uygulanmasının, deniz memelileri ve habitatlarının korunmasına en etkin şekilde ve önemli ölçüde katkı sağlayacağına, bunun diğer türler için de ikincil faydalar sağlayacağına *İnanmış Olarak*,

Geçmişte yapılan veya devam etmekte olan bilimsel araştırmalara rağmen, deniz memelilerinin biyolojisi, ekolojisi ve popülasyon dinamiğine ilişkin bilgilerin yetersiz olduğu ve koruma önlemlerini tam anlamıyla uygulayabilmek amacıyla bu türlerin izlenmesi ve araştırılmasında işbirliği yapmak gereğinin *Doğruluğunu Kabul Ederek*,

Böyle bir anlaşmanın etkin uygulanmasının, birlik/dayanışma ruhu içinde, Akıt Taraflardan bazılarının deniz memelileri ve bunların habitatlarının izlenmesi, araştırma ve eğitim konularında sağlanacak yardıma ve de bilimsel / idari kurumların tesis edilmesi veya geliştirilmesine *gerekisinin gösterdiği hususlarının Doğruluğunu Kabul Ederek*,

Deniz memelilerinin korunmasıyla ilgili birçok Akit Tarafça imza edilmiş; 1946 Balina Avcılığının Düzenlenmesi Uluslararası Komisyonu, 1976 Akdeniz'in Kirliliğe Karşı Korunması Konvansiyonu ve bununla ilgili protokoller ile 1991'de yine bu Konvansiyon himayesinde benimsenmiş Akdeniz'deki Deniz Memelilerinin Korunması Eylem Planı, 1979 Avrupa Vahşi Yaşam ve Doğal Habitatların Korunması Sözleşmesi, 1982 Birleşmiş Milletler Deniz Hukuku Sözleşmesi, 1992 Biyolojik Çeşitlilik Sözleşmesi, 1992 Karadeniz'in Kirliliğe Karşı Korunması Sözleşmesi, 1984'te onaylanmış Birleşmiş Milletler Çevre Programının Deniz Memelilerinin Korunması, Yönetimi ve Değerlendirilmesi Küresel Eylem Planı ve de diğerleri yanında Akdeniz Genel Balıkçılık Komisyonu, Uluslararası Akdeniz Bilimsel Araştırmalar Komisyonu ve Atlantik Ton Balıklarının Korunması Uluslararası Komisyonu gibi girişimler kapsamında diğer küresel ve bölgesel araçların taşıdığı önemi de *Tasdik Ederek*,

Aşağıdaki gibi *anlaşmışlardır*;

Madde I **Kapsam, Tanımlar ve Yorum**

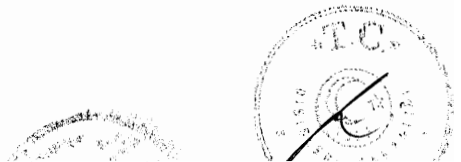
1. a) Bu Anlaşmanın coğrafi kapsamını ki bundan böyle "Anlaşma bölgesi" olarak anılacaktır; Karadeniz ve Akdeniz'in tüm suları, körfez ve denizler ile bu suları birbirine bağlayan veya bunlara bağlanan iç sularla, Cebelitarık Boğazı'nın batısındaki Akdeniz'le bitişik Atlantik deniz bölgesi teşkil etmektedir. Bu Anlaşmanın amaçları doğrultusunda:

- Karadeniz, güney batıdan Dalyan (Türkiye) ve Capes Kelaga'nın birleştirdiği hat ile sınırlanır,
- Akdeniz, doğudan Mehmetçik ve Kumkale (Türkiye) deniz fenerleri arasındaki Çanakkale Boğazı'nın güney sınırları ile batıdan ise Cebelitarık Boğazı'nın girişindeki Cape Starpel deniz fenerinden geçen meridyen ile sınırlanır,
- Cebelitarık Boğazı'nın batısındaki bitişik Atlantik deniz bölgesi, doğudan Cebelitarık Boğazı'nın girişindeki Cape Starpel deniz fenerinden geçen meridyen ile batıdan ise Cape St. Vicente (Portekiz) ve Kazablanka (Fas) deniz fenerlerinin birleştirdiği hat ile sınırlanır.

b) Bu Anlaşmada yer alan hiçbir şey ve bu Anlaşma esas alınarak kabul edilen hiçbir yasa, herhangi bir Devletin deniz hukuku veya 20 Temmuz 1936 sayılı Montrö Sözleşmesiyle (*Convention concernant le régime des détroits*) ilgili hukuksal görüşlerine, hak ve yükümlülüklerine veya mevcut ve gelecekteki taleplerine, hususi olarak da deniz bölgelerinin mahiyeti ve kapsamı, karşılıklı veya bitişik sahil şeridi bulunan Devletler arasındaki deniz bölgelerinin sınırlandırılması, açık denizlerdeki seyrüsefer serbestisi, uluslararası seyrüsefer için kullanılan boğazlardan geçiş hak ve usulleri, karasularından zararsız geçiş hakkı ile birlikte liman devleti, bayrak devleti ve kıyı devletin yetki alanının mahiyeti ve kapsamına halel getirmeyecektir.

c) Bu Anlaşmayı esas alan hiçbir kanun veya eylem, ulusal yetki alanı veya egemenlikle ilgili bir hak iddiasında bulunmak, ileri sürmek veya kabul etmemek için dayanak teşkil etmeyecektir.

2. Bu Anlaşma, dağılım alanları tamamen veya kısmen Anlaşma bölgesinde yer alan veya Anlaşma bölgesinde tesadüfen veya nadiren görülen, Ek-1'de bir listesi bulunan bütün Deniz memelilerine uygulanır.



3. Bu Anlaşmanın hükümleri doğrultusunda:

- a) "Deniz memelileri", *Odontoceti* veya *Mysticeti* türleri, alttürleri veya popülasyonlarına ait bireyleri ihtiva eden hayvanları ifade eder,
- b) "Sözleşme", 1979 Göçmen Yaban Hayvanı Türlerinin Korunması Sözleşmesini ifade eder,
- c) "Sözleşme Sekreteryası", Sözleşmenin IX. Maddesi kapsamında tesis edilen yapıyı ifade eder,
- d) "Anlaşma sekreteryası", bu Anlaşmanın III. Maddesinin 7. Paragrafı kapsamında kurulan organı ifade eder,
- e) "Bilimsel Komite", bu Anlaşmanın III. Maddesinin 7. Paragrafı kapsamında kurulan organı ifade eder,
- f) "Dağılım", Anlaşma bölgesi içerisinde bir deniz memelisinin yerleşik bulunduğu, geçici olarak kaldığı, herhangi bir zamanda veya normal göç rotasında geçiş yaptığı tüm su alanlarını ifade eder,
- g) "Bölge Devleti", bu Anlaşma kapsamında bulunan bir deniz memelileri popülasyonunun dağılım alanının herhangi bir kısmı üzerinde egemenlik ve/veya yetki kullanan, ya da bayrak gemileri Anlaşma bölgesinde deniz memelilerinin korunmasını etkileyebilecek mahiyette faaliyet gösteren bir Devleti ifade eder,
- h) "Bölgesel Ekonomik Entegrasyon Örgütü", bu Anlaşma ile kapsanan konulardaki uluslararası anlaşmaların müzakere edilmesi, tatbik edilmesi ve sonlandırılması hususlarında yetkisi bulunan egemen devletlerin oluşturduğu herhangi bir organizasyonu ifade eder,
- i) "Taraf", bu Anlaşmanın yürürlükte olduğu bir Bölge Devleti veya Bölgesel Ekonomik Entegrasyon Örgütü anlamına gelmektedir,
- j) "Alt Bölge", belirlenmiş içeriğine bağlı olarak hem Karadeniz kıyı Devletlerini kapsayan bölge, hem de Akdeniz kıyı Devletlerini kapsayan bölge ile mücavir Atlantik bölgesini ifade eder; Anlaşmada belirli bir alt-bölgedeki Devletlere yapılan her türlü atıf, söz konusu alt-bölgede karasularının herhangi bir kısmı bulunan Devletler olarak, ve bayrak gemileri söz konusu alt-bölgede deniz memelilerinin korunmalarını etkileyebilecek mahiyette faaliyet gösteren Devletler olarak anlaşılacaktır,
- k) "Habitat", deniz memelilerinin dağılım gösterdikleri geçici veya kalıcı olarak yerleştikleri tüm bölgeleri, özellikle beslenme bölgelerini, yavrulama veya doğurma alanlarını ve göç yollarını ifade eder.

Buna ilaveten, Sözleşmenin I. Maddesi, alt paragraflar a) 'dan e)'ye ve alt paragraf i)'de tanımlanan terimler işbu Anlaşmada da aynı anlamda kullanılacaklardır.

4. Bu Anlaşma, Sözleşmenin IV. Maddesi, 4. paragrafında belirtilen anlamında bir anlaşmadır.
5. Bu Anlaşmanın ekleri, bütününtün ayrılmaz bir parçası olup, bu Anlaşmaya yapılan her türlü atıf aynı zamanda eklerine de yapılmış olacaktır.

Madde II **Amaç ve Koruma Önlemleri**

1. Taraflar, deniz memelilerine yönelik uygun bir koruma durumu sağlamak ve bunu sürdürmek için eşgüdümlü tedbirler alacaklardır. Bu amaçla Taraflar, henüz yapılmadıysa, deniz memelilerinin kasti tüm avlanmalarını yasaklayacaklar, bunu bertaraf edecek gerekli tüm önlemleri alacaklar ve deniz memelilerinin korunmasına yönelik bir özel koruma alanları ağı oluşturacaklar ve sürdüreceklendir.
2. Herhangi bir Taraf, ancak Ek-2'nin 6. Paragrafında verilen acil durumlarda veya deniz memelilerinin uygun koruma durumlarının sürdürülmesini hedefleyen doğal ortamında (*in situ*) ve öldürücü etkisi olmayan araştırma yürütmek amacıyla Bilimsel Komiteden tavsiye alındıktan sonra, önceki paragrafta getirilen yasaklamaya yönelik bir istisna tanıyabilir. Söz konusu Taraf, verilmiş olan bu gibi her tür istisnayı Anlaşma sekretaryası vasıtasıyla hemen Büroya ve Bilimsel Komiteye bildirecektir. Anlaşma sekretaryası, bu istisnayı tüm Taraflara en uygun vasıtalarla ve gecikmeksizin bildirecektir.
3. Buna ilaveten Taraflar, kendi egemenlik ve/veya yetki alanları içerisinde ve kendi uluslararası yükümlülüklerine uygun olarak, aşağıdaki hususlara atıf yapacak koruma, araştırma ve yönetim önlemlerini bu Anlaşmanın Ek-2'sinde belirtildiği biçimde uygulayacaklardır:
 - a) Ulusal mevzuatın kanunlaştırılması ve yürürlüğe sokulması,
 - b) İnsan-deniz memelisi etkileşiminin değerlendirilmesi ve yönetimi,
 - c) Habitat koruma,
 - d) Araştırma ve izleme,
 - e) Kapasite oluşturma, bilginin toplanması ve yayımı, eğitim, öğretim ve
 - f) Acil durumlara yönelik cevaplar.

Balıkçılık faaliyetleriyle ilgili önlemler, kendi egemenlik ve/veya yetki alanları altında bulunan tüm sularda ve de kendi bayraklarını taşıyan veya kendi bölgelerinde kayıt edilmiş herhangi bir gemi olması durumunda bu suların dışında da uygulanacaktır.

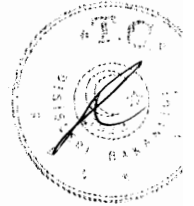
4. Yukarıda tanımlanan önlemlerin yürütülmesinde/uygulanmasında, Taraflar ihtiyati prensibi uygulayacaklardır.

Madde III **Taraflar Toplantısı**

1. Bu Anlaşmanın karar alma organı Taraflar Toplantısı olacaktır.
2. Yediemin, Sözleşme Sekretaryası ile istişare halinde, işbu Anlaşma yürürlüğe giriş tarihi sonrası bir yıldan geç olmayacak sürede, bir Taraflar Toplantısı yapacaktır. Daha sonra Anlaşma sekretaryası, Sözleşme Sekretaryası ile istişare halinde, Taraflar Toplantısı başka şekilde karar vermedikçe üç yılı aşmayacak sürelerde olağan Taraflar Toplantısı yapacaktır.
3. Tarafların en az üçte ikisinin yazılı talebine istinaden, Anlaşma sekretaryası olağanüstü bir Taraflar Toplantısı yapacaktır.

4. Anlaşma bölgesinde geçici veya daimi yerleşik bulunan türlere dair yetkinliği bulunan bölgesel veya alt-bölgesel balıkçılık yönetim örgütleriyle, diğer görevleri yanında deniz memelilerinin korunmasıyla meşgul olan başka küresel veya bölgesel sözleşme ya da anlaşmaların sekretaryaları, bu Anlaşmaya Taraf bulunmayan herhangi bir Devlet, Birleşmiş Milletler ve bunun ihtisas kurumları ile Uluslararası Atom Enerjisi Ajansı Taraflar Toplantısı oturumlarında gözlemci olarak temsil edilebilirler. Tarafların üçte biri itiraz etmedikçe, deniz memelilerinin korunmasında teknik olarak yeterli diğer ajans veya kuruluşlar da Taraflar Toplantısında gözlemci olarak temsil edilebilirler. Taraflar Toplantısının bir oturumuna kabul edilen bir gözlemci, oturum başlangıcından asgari otuz gün öncesine kadar Tarafların üçe birinden herhangi bir itiraz gelmezse, gelecek Taraflar Toplantılarına katılma hakkına sahip olmaya devam edecektir.
5. Yalnızca Tarafların oy kullanma hakkı bulunmaktadır. Her bir Tarafın bir oy hakkı vardır. Bu Anlaşmaya Taraf olan Bölgesel Ekonomik Entegrasyon Örgütleri, yetkileri kapsamındaki konularda, oy kullanma haklarını Anlaşmaya Taraf olan üye devletleri sayısına eşit sayıda oy kullanmak şeklinde tatbik edeceklerdir. Bir bölgesel ekonomik entegrasyon örgütü, şayet üye devletleri kendilerine ait oyları kullanmış iseler veya tersi durumda oy hakkını kullanmayacaktır.
6. Taraflar Toplantısındaki tüm kararlar, bu Anlaşmanın X. Maddesinde farklı öngörüldüğü durumlar hariç, oy birliği ile kabul edilecektir. Bunun yanında, Anlaşmanın ekleriyle kapsanan maddelere göre uzlaşmaya varılmadığı durumda, mevcut ve oy kullanmakta olan Tarafların üçte ikilik çoğunluğu ile bir karar kabul edilebilir. Bir oylama durumunda, herhangi bir Taraf yüz elli gün içerisinde Yedimeine bahsi geçen kararı uygulamama niyetinde olduğunu yazılı olarak bildirebilir.
7. Taraflar Toplantısının ilk oturumunda;
 - a) Prosedür kuralları kabul edilecektir,
 - b) Bu Anlaşmanın IV. Maddesinde sıralanan sekretarya görevlerinin icrasına yönelik bir Anlaşma sekretaryası tesis edilecektir,
 - c) Her bir alt bölgedeki mevcut bir kurum/kuruluş içerisinde, bu Anlaşmanın Ek-2'sinde tanımlanmış önlemlerin uygulanmasını kolaylaştıracak bir Koordinasyon birimi belirlenecektir,
 - d) VI. Maddede belirtilen Büro seçilecektir,
 - e) VII. Maddede belirtilen Bilimsel Komite ihdas edilecektir ve
 - f) VIII. Maddede belirtilen, Anlaşmanın tatbikine ilişkin Taraf raporlarının içerik ve biçimine karar verilecektir.
8. Her bir olağan Taraflar Toplantısında;
 - a) Anlaşma bölgesi içindeki deniz memelilerinin korunma durumları ve yaşamlarını sürdürmeleri için önemli habitatlarla, onları olumsuz şekilde etkileyebilecek faktörlere yönelik bilimsel değerlendirmeler gözden geçirilecektir,
 - b) Taraflar ve Anlaşma sekretaryası raporlarına dayanarak kaydedilen ilerlemeler ile bu Anlaşmanın uygulanması sırasında karşılaşılan zorluklar gözden geçirilecektir,
 - c) Taraflara gerekli veya uygun görülen tavsiyelerde bulunulacak ve bu Anlaşmanın etkinliğini artıracak belirli önlemler kabul edilecektir,
 - d) Anlaşmayı değiştirmek için gerekli olabilecek herhangi bir öneri üzerinde inceleme yapılacak ve karar verilecektir,
 - e) Sonraki mali dönem için bir bütçe kabul edilecek ve bu Anlaşmanın mali düzenlenmesine ilişkin hususlara karar verilecektir,

- f) Anlaşma sekreteryası, eşgüdüm birimleri ve Bilimsel Komite için düzenlemeleri gözden geçirilecektir,
- g) Anlaşmaya Taraflar ve Sözleşmeye Taraflar Konferansı ile iletişim için bir rapor kabul edilecektir,
- h) Bir sonraki toplantının geçici yer ve zamanı üzerinde mutabık kalınacaktır,
- i) Bu Anlaşmanın tatbikine ilişkin diğer hususlar ele alınacaktır.



Madde IV **Anlaşma Sekreteryası**

1. Sözleşmenin Taraflar Konferansı onayına tabi olarak, Sözleşme Sekreteryası bünyesinde bir Anlaşma sekreteryası kurulacaktır. Sözleşme Sekreteryası bu işlevi sağlayamadığı her hangi bir zamanda Taraflar Toplantısı başka düzenlemeler yapacaktır.
2. Anlaşma sekreteryasının görevleri şunlar olacaktır:
 - a) Taraflar Toplantısı oturumlarını düzenlemek ve hazırlamak,
 - b) Taraflar ve Taraf olmayan Devletler arasında ve Anlaşma alanında deniz memelilerinin korunması ile doğrudan ya da dolaylı ilgili faaliyetleri olan uluslararası ve ulusal kuruluşlar arasında bağlantı sağlamak ve işbirliğini kolaylaştırmak,
 - c) Taraflara bu Anlaşmanın uygulanmasında, alt bölgeler arasında uyumu sağlayarak ve yürürlükte olan diğer uluslararası mevzuata uygun olarak kabul edilmiş önlemler ile yardımcı olmak,
 - d) Taraflar Toplantısı tarafından yöneltilen kararları uygulamak,
 - e) Bu Anlaşma ile ilgili herhangi bir husus konusunda Taraflar Toplantısının dikkatini çekmek,
 - f) Taraflar Toplantısının her olağan oturumunda, Anlaşma sekreteryasının, Koordinasyon Birimlerinin, Büro ve Bilimsel Komitenin çalışmalarına ve Taraflar veya diğer kaynaklar tarafından sağlanan bilgilere dayanarak Anlaşmanın uygulanmasına dair bir rapor hazırlamak,
 - g) Bu Anlaşma bütçesini yönetmek,
 - h) Bu Anlaşma ve amaçlarına ilişkin kamuya bilgi sağlamak,
 - i) Bu Anlaşma altında veya Taraflar Toplantısı tarafından verilen diğer görevleri yerine getirmek.
3. Anlaşma sekreteryası, Bilimsel Komite ve Koordinasyon Birimlerine danışarak aşağıdaki konuları içeren kılavuzlar hazırlanmasını kolaylaştıracaktır:
 - a) Mümkün olduğu kadar ve bu anlaşmanın amacı çerçevesinde insan-deniz memelileri arasındaki kötü etkileşimin azaltılması veya yok edilmesi,
 - b) Deniz memelileri ile ilgili habitat korunması ve doğal kaynak yönetim metodları,
 - c) Acil tedbirler,
 - d) Kurtarma yöntemleri.

Madde V **Koordinasyon Birimleri**

1. Alt bölgesel Koordinasyon Birimlerinin görevleri şunlardır:
 - a) Taraflar Toplantısının talimatları ile uyumlu olarak bu Anlaşmanın Ek 2 sindeki ilgili alt bölgelerin faaliyetlerinin uygulanmasını kolaylaştırmak,
 - b) Anlaşmanın amaçlarını ve uygulanmasını kolaylaştıracak bilgileri toplamak ve değerlendirmek, bu tür bilgilerin uygun şekilde dağıtımını sağlamak,
 - c) Bilimsel Komitenin toplantılarına hizmet etmek ve Anlaşma sekreteryası aracılığıyla Taraflar Toplantısına bir rapor hazırlamak,Uygun görüldüğünde, Koordinasyon birimlerinin ve görevlerinin belirlenmesi Taraflar Toplantısının her oturumunda yeniden gözden geçirilecektir.
2. Her bir koordinasyon birimi, Bilimsel Komite ve Anlaşma sekreteryası ile işbirliği ederek, düzenli olarak güncellenen uluslararası inceleme veya yayınlar ile aşağıdaki rapor ve rehberlerin hazırlanmasını kolaylaştıracaktır:
 - a) Popülasyonun durumu ve dağılımı ile bu konudaki bilimsel bilgi eksikliklerine ilişkin rapor,
 - b) Deniz memelileri için önemli alanlara yönelik alt bölge rehberi.

- c) Deniz memelileri ile ilgili ulusal otoritelere, araştırma ve kurtarma merkezlerine, bilim adamlarına ve sivil toplum kuruluşlarına ait alt bölge rehberi.

Madde VI **Büro**

1. Taraflar Toplantısı, Başkan ve Başkan yardımcılarında oluşan bir Büro seçecek ve Anlaşma sekreteryası tarafından teklif edilen Büro ile ilgili usul kurallarını belirleyeceklerdir. Bilimsel Komitenin Başkanı Büro toplantılarına gözlemci olarak davet edilecektir. Gerekğinde Anlaşma sekreteryası, sekreteryaya hizmetlerini sağlayacaktır.
2. Büro;
 - a) Anlaşmanın uygulanması ve tanıtımı ile ilgili Anlaşma sekreteryasına ve koordinasyon birimlerine genel politik rehberlik ile işlevsel ve mali yönlendirme sağlayacaktır,
 - b) Taraflar Toplantısı tarafından görev verilebilecek veya gerekli olabilecek bu tür geçici faaliyetleri kendi adına Taraflar Toplantıları arasında yürütecektir,
 - c) Bu Anlaşma ve sekreteryası ile ilgili hususlarda, Anlaşma sekreteryası ve Taraflar Toplantısının ev sahibi ülke (ülkeler) Hükümetleri, Yediemin ve diğer uluslararası kuruluşlar karşısında tarafları temsil edecektir.
3. Büro, Başkanın isteği üzerine toplantının tarihini, yerini ve gündemini bütün taraflara duyuran Anlaşma Sekreteryasının daveti ile yılda bir kez olağan olarak toplanacaktır.
4. Taraflar Toplantısının her oturumu için büro, Anlaşma sekreteryası tarafından oturum öncesinde taraflara dağıtılacak büro faaliyetlerine ilişkin bir rapor hazırlayacaktır.

Madde VII **Bilimsel Komite**

1. Taraflar Toplantısına danışma kurulu olarak, Deniz memelilerini koruma biliminde uzman olan insanlardan oluşan bir Bilimsel Komite oluşturulacaktır. Taraflar Toplantısı, Bilimsel Komitenin görevlerini anlaşma alanında coğrafik olarak dengeli temsilcilik sağlayan mevcut bir kuruluşa verecektir.
2. Bilimsel Komite Taraflar Toplantısının talebi doğrultusunda Anlaşma sekreteryası tarafından toplantıya çağırılacaktır.
3. Bilimsel Komite;
 - a) Anlaşmanın uygulanması ile ilgili bilimsel ve teknik konularda Taraflar Toplantısına ve uygunsu ilgili alt bölgenin Koordinasyon Birimi aracılığıyla oturumlar arasında Taraflara tavsiye sağlayacaktır,
 - b) 4 üncü maddenin 3. paragrafında konu alan kılavuzlar hakkında tavsiyede bulunacaktır, bu anlaşmanın ek 2 sinde belirtilen hususlar çerçevesinde hazırlanacak koruma planlarını değerlendirecektir ve bu planların gelişmesi, içeriği ve uygulanması ile ilgili Taraflar Toplantısına öneriler sunacaktır,
 - c) Deniz memelileri popülasyonlarını koruma durumunun bilimsel değerlendirilmesini yönetecektir,
 - d) Uluslararası araştırma ve izleme programlarını geliştirme ve işbirliği hakkında tavsiye verecektir ve yürütülecek araştırmalar ile ilgili Taraflar Toplantısına tavsiyeler yapacaktır,
 - e) Bilimsel bilgi ve koruma tekniklerinin değişimini sağlayacaktır,
 - f) Taraflar Toplantısının her oturumu için, oturumdan en az 120 gün önce Anlaşma sekreteryasına sunulacak ve sekreteryaya tarafından tüm taraflara hemen dağıtılacak bir faaliyet raporu hazırlayacaktır,

- g) İkinci maddenin ikinci paragrafı uyarınca haberdar edildiği durumlar haricinde zamanında tavsiye verecektir,
 - h) Gerekğinde Taraflar Toplantısı tarafından belirlenen diğer görevleri gerçekleştirecektir.
4. Bilimsel Komite, Büro ve ilgili Koordinasyon birimlerine danışarak özel görevler yapılması gerektiğinde çalışma grupları oluşturabilir. Taraflar Toplantısı bu amaç için sabit bir bütçe ödeneği ayıracaktır.

Madde VIII **İletişim ve Raporlama**

Taraflardan her biri:

- a) Bu Anlaşma için bir merkez noktası belirleyecektir ve diğer Taraflara ve Koordinasyon Birimlerine iletilmek üzere gecikmeksizin merkez noktasının adı, adresi ve iletişim numaralarını Anlaşma sekreteryasına bildirecektir.
- b) Taraflar Toplantısının her bir olağan oturumu için, ikinci oturumdan itibaren başlayarak, Anlaşmanın özellikle koruma tedbirleri ve bilimsel araştırma ve izleme ile ilgili uygulamalarına ilişkin bir rapor hazırlayacaktır. Bu raporların formatı Taraflar Toplantısının ilk oturumunda belirlenecektir ve herhangi sonraki bir oturumda gerektiğinde yeniden gözden geçirilebilir. Her bir rapor Anlaşma sekreteryasına Taraflar Toplantısının açılışından en az 120 gün önce sunulacaktır ve Anlaşma sekreteryası tarafından diğer Taraflara hemen dağıtılacaktır.

Madde IX **Mali Düzenlemeler**

1. Bu Anlaşmanın bütçesine katkı oranı Taraflar Toplantısının ilk oturumunda belirlenecektir. Hiçbir bölgesel ekonomik entegrasyon örgütünden idari masrafların %2,5 undan fazla katkı yapması talep edilmeyecektir.
2. Bütçeyle ilgili kararlar ve gerekli bulunduğu katkı oranındaki herhangi bir değişim oybirliği ile Taraflar Toplantısı tarafından kabul edilecektir.
3. Taraflar Toplantısı izleme, araştırma, eğitim ve projeler için mevcut fonları artırmak amacıyla Taraflardan veya diğer kaynaklardan gelecek gönüllü katkılar ile bir ek koruma fonu oluşturabilir.
4. Taraflar bu Anlaşmanın hükümlerini uygulamak üzere, gelişmekte olan ülke veya ekonomisi geçiş sürecinde olan Bölge Devletlerine yardım etmek için ikili veya çoklu esasa göre teknik ve mali destek sağlayacaktır.
5. Anlaşma sekreteryası bu anlaşmanın uygulanması için fonlar ve teknik yardım dâhil ek kaynaklar sağlamak üzere olası mekanizmaların periyodik olarak gözden geçirilmesini üstlenecektir ve Taraflar Toplantısının kararlarını rapor edecektir.

Madde X **Anlaşmanın Değiştirilmesi**

1. Bu Anlaşma Taraflar Toplantısının olağan ya da olağanüstü herhangi bir oturumunda değiştirilebilir.
2. Anlaşmaya yönelik değişiklik teklifleri herhangi bir Taraf tarafından yapılabilir. Teklif edilen bir değişikliğin metni ve nedenleri oturumun açılışından en az 150 gün önce Anlaşma sekreteryasına iletilecektir. Anlaşma sekreteryası kopyaları hemen Taraflara iletilecektir. Taraflar tarafından metin hakkında yapılacak herhangi bir yorum oturum açılışından en az 60 gün önce Anlaşma sekreteryasına bildirecektir. Sekreteryaya bu zamana kadar gönderilen yorumları son teslim tarihinden hemen sonra Taraflara iletilecektir.

3. Anlaşmanın eklerinde yapılacak değişiklik hariç herhangi bir ilave ek veya Anlaşmada bir değişiklik, mevcut Tarafların üçte iki çoğunluğu ve oylama ile kabul edilecektir ve bu ek veya değişikliğin kabulünün tarihinde Tarafların üçte ikisinin kabul belgelerini Yediemin'e verdiği tarihten sonraki otuzuncu günde kabul etmiş Taraflar için yürürlüğe girecektir. Tarafların üçte ikisinin kabul belgelerini teslim ettiği tarihten sonra bir kabul belgesi teslim eden herhangi bir Taraf için, ilave ek ve değişiklik o Tarafın kabul belgesini verdiği tarihten 30 gün sonra yürürlüğe girecektir.
4. Anlaşmanın bir ekindeki herhangi bir değişiklik, mevcut Tarafların üçte iki çoğunluğu ve oylama ile kabul edilecektir ve Taraflar Toplantısı tarafından kabul tarihinden 150 gün sonra bu maddenin 5. paragrafına uygun olarak bir çekince belirten Taraflar hariç tüm Taraflar için yürürlüğe girecektir.
5. Bu maddenin 4. paragrafında belirtilen 150 günlük süre zarfında, herhangi bir Taraf Anlaşmanın bir ekindeki değişikliğe ilişkin bir çekincesini yazılı bildiri olarak Yediemin'e verebilir. Böyle bir çekince Yediemin'den yazılı bildiri ile geri çekilebilir ve bunun üzerine değişiklik çekincenin geri çekilme tarihinden 30 gün sonra o Taraf için yürürlüğe girecektir.

Madde XI

Mevzuat ve Uluslararası Sözleşmeler Üzerinde Bu Anlaşmanın Etkisi

1. Bu Anlaşmanın hükümleri herhangi bir Tarafın deniz memelilerinin ve habitatlarının korunmasına yönelik daha sıkı tedbirleri kabul etme veya sürdürme hakkını ve deniz memelilerinin korunmasını tehdit edebilecek zorunluluklar ve haklar hariç taraf olduğu diğer mevcut anlaşma, sözleşmeden kaynaklanan zorunluluklarını ve haklarını etkilemeyecektir.
2. Taraflar, işbu Anlaşmayı, deniz hukuku altında doğan hak ve yükümlülükleri ile tutarlı bir şekilde uygulayacaktır.

Madde XII

Uyuşmazlıkların Giderilmesi

1. Bu Anlaşma hükümlerinin uygulanması veya yorumlanmasına ilişkin iki yada daha fazla Taraf arasında çıkabilecek herhangi bir uyuşmazlık, uyuşmazlık yaşanan Taraflar arasında müzakere ile veya ilgili Taraflar kabul ederse üçüncü bir Tarafın arabuluculuğu veya uzlaştırması ile çözülecektir.
2. Eğer uyuşmazlık bu maddenin 1. paragrafına uygun olarak çözülemez ise, Taraflar uyuşmazlığı karşılıklı hakem heyetine veya mahkemeye götürebilir. Uyuşmazlığı bildiren Taraflar hakem kararına veya adli karara bağlı kalacaktır.

Madde XIII

İmza, Tasdik, Kabul, Onay veya Giriş

1. Hükümler alanları ister Anlaşma alanları içerisinde olsun veya olmasın, bu Anlaşma herhangi bir bölge devletinin ve en az bir devleti bölgeden olması kaydı ile bölgesel ekonomik entegrasyon örgütünün imzasına açık olacaktır. Bu;
 - a) Tasdik, kabul veya onay açısından çekince koymadan imzalama; veya
 - b) Tasdik, Kabul, Onay onayı müteakiben, Tasdik, Kabul, Onay veya giriş açısından çekince koyarak imzalama.
2. Bu anlaşma yürürlüğe girene kadar Monako'da imzaya açık olarak kalacaktır.
3. Bu anlaşma herhangi bir bölge devletinin veya 1. paragrafta belirtilen bir bölgesel ekonomik entegrasyon örgütünün katılımına, yürürlüğe girdiğinde veya sonrasında açık olacaktır.

4. Tasdik, Kabul, Onay veya Katılım belgeleri, yediemin tarafından muhafaza edilecektir.

Madde XIV **Yürürlük**

1. Bu anlaşma bölgesinin en az 7 ülkesi tarafından veya en az 2 ülkesi Karadeniz alt bölgesinden ve en az 5 ülkesi de Akdeniz ve mücavir Atlantik bölgesinde bulunan bölgesel ekonomik entegrasyon örgütü tarafından, çekince koymadan Tasdik, Kabul, Onay veya Katılım açısından imzalaması ile veya Tasdik, Kabul, Onay işlemleri bu anlaşmanın XIII. maddesine uygun olarak sunmaları ile anlaşmadan üçüncü ayın ilk günü yürürlüğe girer.
2. Herhangi bir bölge devleti veya bölgesel ekonomik entegrasyon örgütü bu anlaşmayı
 - a) Tasdik, Kabul, Onay açısından çekince koymadan imzalarsa
 - b) Tasdik, Kabul, Onayladıysa,
 - c) Katılmışsa

yürürlüğe girmesi için yeterli kadar devlet tarafından veya bölgesel ekonomik entegrasyon örgütü tarafından, çekince koymadan Tasdik, Kabul, Onay veya giriş açısından imzalamasından sonra, bu anlaşma üçüncü ayın ilk günü yürürlüğe girer.

Madde XV **Çekinceler**

Bu anlaşmanın hükümleri genel çekince koymaya konu olamaz. Ancak her hangi bir devlet iç sularının özel olarak sınırlandırılmış bir kısmı bakımından, Çekincesiz olarak Tasdik, Kabul, Onayla imzalanması durumunda veya Tasdik, Kabul veya Onay belgelerini teslim anında özel bir çekince koyabilir. Bu tür bir çekince bunu koyan herhangi bir devlet tarafından yediemin'e yapılacak bir bildirimle her an kaldırılabilir; çekinceye konu olan sularda ilgili devlet, çekincenin geri çekildiği tarihten sonraki otuz güne kadar çekinceye konu bir uygulamayla bağlı değildir.

Madde XVI **Çekilme**

Herhangi bir Taraf, istediği zaman yazılı olarak yediemin'e yapacağı bildirim ile anlaşmadan çekilebilir. Çekilme, Yediemin'in yazılı almasından 12 ay sonra geçerli olur.

Madde XVII **Yediemin**

1. Bu anlaşmanın aslı, her bir nüshası eşit derecede geçerli kabul edilerek, Arapça, İngilizce, Fransızca, Rusça ve İspanyolca dillerinde, Yediemin olan Monako Prensiği Hükümetince muhafaza edilecektir. Yediemin, anlaşmanın onaylı kopyalarını tüm Devletlere, bu Anlaşmanın 13. Maddesinin 1. Paragrafında belirtilen Ekonomik İşbirliği Örgütlerine ve de kurulmasından sonra Anlaşma Sekreteryasına iletacaktır.
2. Bu anlaşma yürürlüğe girer girmez, Birleşmiş Milletler anlaşmasınının 102. maddesi gereğince Yediemin, anlaşmanın onaylı suretini kayıt ve yayın amaçlı olarak Birleşmiş Milletler Sekreteryasına iletacaktır.

3.Yediemin bu anlaşmayı imzalayan veya giren tüm devletleri, bölgesel ekonomik entegrasyon örgütlerini ve Anlaşma Sekreteryasını aşağıdaki hususlarda bilgilendirecektir;

- a) herhangi bir imza,
- b) herhangi bir Tasdik, Kabul, Onay veya giriş evrakının teslimi,
- c) bu Anlaşma ile anlaşma ve eklerindeki herhangi bir değişikliğin yürürlüğe giriş tarihi,
- d) İlave ekler veya eklerdeki herhangi bir değişiklik ile ilgili herhangi bir çekince,
- e) Bir çekinceden çekilme ile ilgili bildirim,
- f) Bir anlaşmadan çekilme bildirim.

Yediemin, bu Anlaşmayı imzalayan veya katılan tüm devletlere ve bölgesel ekonomik entegrasyon örgütlerine, Anlaşma sekreteryasına çekincelerin, herhangi bir ilave ek'in veya anlaşmadaki veya eklerindeki herhangi bir değişikliğin metnini de iletacaktır.

Bu Anlaşma, bu hususta tam yetkili olanların şahitliğinde aşağıdaki imza sahiplerince imzalanmıştır.

24 Kasım 1996'da Monako'da yapılmıştır.



EK 1

KARADENİZ DE BU ANLAŞMANIN UYGULANACAĞI DENİZ MEMELİLERİNİ GÖSTERİR LİSTEDİR.

PHOCOENIDAE	İNGİLİZCE ADI	TÜRKÇE
<i>Phocoena phocoena</i>	Harbour porpoise	Mutur
DELPHINIDAE		
<i>Tursiops truncatus</i>	Bottlenose dolphin	Afalina
<i>Delphinus delphis</i>	Common dolphin	Tırtak

AKDENİZ DE VE ATLANTİK OKYONUSUNUN YAKIN YERLERİNDEKİ BU ANLAŞMANIN UYGULANACAĞI DENİZ MEMELİLERİNİ GÖSTERİR LİSTEDİR.

PHOCOENIDAE	İNGİLİZCE ADI	TÜRKÇE
<i>Phocoena phocoena</i>	Harbour porpoise	Mutur
DELPHINIDAE		
<i>Steno bredanensis</i>	Rough-toothed dolphin	-
<i>Grampus griseus</i>	Risso's dolphin	-
<i>Tursiops truncatus</i>	Bottlenose dolphin	Afalina
<i>Stenella coeruleoalba</i>	Striped dolphin	-
<i>Delphinus delphis</i>	Short-beaked common dolphin	Tırtak
<i>Pseudorca crassidens</i>	False killer whale	-
<i>Orcinus orca</i>	Killer whale	Katil balina
<i>Globicephala melas</i>	Long-finned pilot whale	-
ZIPHIIDAE		
<i>Mesoplodon densirostris</i>	Blainville's beaked whale	-
<i>Ziphius cavirostris</i>	Cuvier's beaked whale	-
PHYSETERIDAE		
<i>Physeter macrocephalus</i>	Sperm whale	-
KOGIIDAE		
<i>Kogia simus</i>	Dwarf sperm whale	-
BALAEINIDAE		
<i>Eubalaena glacialis</i>	Northern right whale	-
BALAELOPTERIDAE		
<i>Balaenoptera acutorostrata</i>	Minke whale	-
<i>Balaenoptera borealis</i>	Sei whale	-
<i>Balaenoptera physalus</i>	Fin whale	-
<i>Megaptera novaeangliae</i>	Humpback whale	-

Bu Anlaşma bu ekte yer almayan fakat anlaşma alanına tesadüfen veya sıklıkla giren türleri de kapsar.



EK 2 KORUMA PLANI

Taraflar, maksimum ekonomik, teknik ve bilimsel kapasiteleri ile deniz memelilerinin korunmasına yönelik bilimsel komitenin minimum koruma durumunu göz önüne alarak belirleyeceği tedbirleri yerine getirecek ve türlerle, alanlarla ilgili veri yetersizliği olan konularda araştırma yapacaktır.

1. Ulusal mevzuatın kabulü ve uygulanması

Taraflar, hakimiyet veya hükümranlıklar alanlarında bulunan sularda veya bu suların dışındaki sularda bayrağını taşıyan veya kendine kayıtlı deniz memelilerini korumasına etki edecek faaliyetlerde bulunan gemilerde, deniz memelilerini gerekli yasal düzenleyici ve yönetsel tedbirleri belirleyecek ve tam korumalarını sağlayacak tedbirleri alacaktır. Bu amaçla Taraflar;

- Avcılığın deniz memelilerinin korunması üzerindeki olumsuz etkilerini en aza indirecek tedbirleri bulacak ve uygulayacaktır. En önemli olarak, hiçbir tekneye güvertesinde dolanan ağ bulundurma ve kullanma yetkisi vermeyecektir.
- Mevzuatında ağların denize atılması veya denizde sürüklenmeye bırakılmasının önüne geçecek ve arızı olarak yakalanan deniz memelilerinin yaşamlarını teminen derhal salınmasını sağlayacak yeni madde oluşturacak veya değişiklik yapacaktır.
- Sözleşme alanında bulunan deniz memelerini veya onların habitatlarını etkileyebilecek balıkçılık, açık denizin keşfi ve faydalanılması, deniz sporları, turizm ve deniz memelerini seyretme ve de bu faaliyetlerin şartlarının belirlenmesi dâhil gelecekte olacak gelişmeleri müsaade ederek veya yasaklayarak bir esas oluşturmak üzere etki değerlendirmesi ihtiyacı olacaktır.
- Denize deşarjı düzenleyecek ve deniz memelileri üzerinde olumsuz etkisi olan kirleticiler hakkında diğer yasal unsurlar çerçevesinde sıkı tedbirleri alacaktır.
- Anlaşmanın uygulanmasını daha ileri götürecek yeni ulusal kurumları kurmak veya güçlendirmek için gayret gösterecektir.

2. İnsan-Deniz memelileri etkileşimini yönetmek ve değerlendirmek

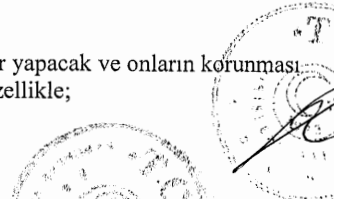
Taraflar uygun uluslararası kurumlarla işbirliği halinde, insanlarla deniz memelilerinin diğerlerinin yanında balıkçılık, endüstriyel ve turistik faaliyetler, karasal ve deniz kirliliği kapsamında doğrudan veya dolaylı etkileşimi hakkındaki verileri toplayacak ve analiz edecektir.

3. Habitat koruma

Taraflar deniz memelilerin habitatı olan veya onlara önemli gıda kaynakları sağlayan alanların, özel koruma alanı olarak kurulmasına ve yönetilmesine gayret edecektir. Söz konusu alanlar "1976 Tarihli Akdeniz'in Kirliliğe Karşı Korunması Sözleşmesi", onun ilgili protokolleri veya diğer uygun araçlar çerçevesinde gerçekleştirilmelidir.

4. Araştırma ve izleme

Taraflar, deniz memelileri üzerinde koordine edilmiş araştırmalar yapacak ve onların korunması ile ilgili yeni teknikleri gelişmesini kolaylaştıracaktır. Taraflar özellikle;

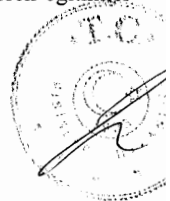


- a) Bu anlaşma kapsamındaki türlerin durumu ve gidişatını, özellikle de bunların koruma tedbirlerini detaylandırmayı sağlamak üzere az bilinen alanlardakiler veya çok az veri bulunan türleri izleyecektir.
- b) Sonuç olarak insan faaliyetlerinin düzenlenmesini gerektiren alanları belirlemek üzere, bu anlaşma kapsamındaki türlerin göç yolları, üreme alanları ve beslenme alanlarını belirlemek üzere işbirliği yapacaktır.
- c) Bu anlaşma kapsamındaki türlerin beslenme ihtiyaçlarını değerlendirip buna uygun balıkçılık mevzuatını ve tekniklerini kabul edecektir.
- d) İnsan faaliyetleri ile ana kesişmeleri ve mevcut ve muhtemel tehlikeleri belirlemek üzere ölmüş, kıyıya vurmuş, yaralı veya hasta hayvanlar hakkında sistematik araştırma programı geliştirecektir ve
- e) Deniz memelileri popülasyonlarını izlemek üzere pasif akustik tekniklerin gelişmesini kolaylaştıracaktır.

5. Kapasite oluşturma, bilgilerin toplanması, dağıtımı ve eğitim

Değişen ihtiyaçları ve bölge devletlerinin kalkınma düzeylerini dikkate alarak, Taraflar anlaşmanın uygulanması için gerekli ihtisastan gelişimini sağlamaya ve kapasite geliştirmeye öncelik verecektir. Taraflar, deniz memelileri hakkındaki bilgileri toplayacak, dağıtımını yapacak, ortak araçları geliştirmek üzere işbirliği yapacak ve eğitim programları organize edecektir. Bu faaliyetler, Sekreteryanın koordinasyon ve bilimsel komitesince desteklenerek, uzman uluslararası kuruluşlar ve organizasyonlarla işbirliği halinde, anlaşma ve alt bölgeler düzeyinde gerçekleştirilecektir. Sonuçlar tüm tarafların ulaşımına açık olacaktır. Taraflar özellikle aşağıdaki hususlarda işbirliği yapacaktır;

- a) Deniz memelilerine yönelik gözlemler, arazi yakalamalar, kıyıya vurma, epizootik ve bilinmeyenler ile ilgili veri toplama sistemi geliştirmek.
- b) Deniz memelileri ile ilgili ulusal otoritelerin, araştırma ve kurtarma merkezlerinin, bilim adamlarının ve sivil toplum örgütlerinin listesini oluşturmak.
- c) Deniz memelilerinin korunmasında fayda sağlayabilecek, potansiyel önemi olan deniz alanları, mevcut korunan ve yönetilen alanlarla ilgili bir rehber hazırlamak.
- d) Deniz memelileri ile ilgili ulusal ve uluslararası mevzuatın rehberini hazırlamak.
- e) Uygun olduğunda; yukarıda a) ve d) paragraflarında belirtilen bilgileri toplayacak bir alt bölgesel veya bölgesel veri bankası oluşturmak.
- f) Deniz memelilerinin korunmasına yönelik faaliyetler hakkında bölgesel veya alt bölgesel bir yayın hazırlamak veya aynı amaca hizmet eden mevcut bir yayına katkıda bulunmak.
- g) Denizdeki kullanıcılara dağıtılmak üzere bilgi, farkındalık ve tanımlamaya yönelik rehberler hazırlamak.
- h) Bölgesel bilgiler temelinde, deniz memelilerinin kurtarılmasına yönelik olarak bir veteriner tavsiyeleri derlemesi hazırlamak.
- i) Koruma teknikleri konusunda, özellikle gözlem, denize geri salma, taşıma, ilk yardım teknikleri, acil durumlara verilecek tepki gibi hususları içeren eğitimler geliştirmek ve uygulamak.

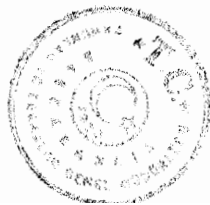


6. Acil durumlara verilecek tepki

Taraflar, birbirleri ile işbirliği halinde, gerekli veya mümkün olduğunda bu anlaşma kapsamındaki deniz memelileri için istenmeyen ve tehlikeli durumlar için acil durum tedbirlerini geliştirip uygulayacaktır. Taraflar özellikle aşağıdaki hususlarda;

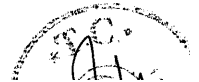
- a) uzman organlarla işbirliği halinde, anlaşma alanında deniz memelilerine yönelik, büyük bir kirlilik, önemli bir kıyıya vurma veya epizootik gibi tehditlere karşı uygulamak üzere acil durum planlarını hazırlayacak ve
- b) yaralı veya hasta deniz memelileri için gerekli kurtarma operasyonlarına yönelik kapasiteyi değerlendirecek ve
- c) Bu faaliyetlerde yer alan merkezlerin ve laboratuvarların yönetimine yönelik bir uygulama kılavuzu hazırlayacaktır.

Ani tedbirlerin alınmasını gerektiren, bir veya birden fazla deniz memelisi popülasyonunun koruma durumunun bozulmasını önleyecek bir acil durum esnasında, bir Taraf, ilgili bir koordinasyon biriminden diğer ilgili Taraf'lara ağır bir tehlike altındaki bir popülasyonu hızlı bir şekilde korumak için bir mekanizma oluşturulmasına yönelik tavsiye kararı çıkarması için talepte bulunabilir.



ÇEKİNCE

“Müçavir Atlantik Deniz Bölgesi, Akdeniz ve Karadeniz’deki Deniz Memelilerinin Korunmasına Dair Anlaşma”da, Dibaçe bölümünde Türkiye’nin, taraf olmadığı Birleşmiş Milletler Deniz Hukuku Sözleşmesi’ne yapılan atıf Türkiye’yi bağlamamaktadır. Söz konusu anlaşmaya katılım, Türkiye’nin bahse konu belgeye ilişkin hukuki tutumunda bir değişiklik olarak yorumlanamaz.

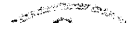


BEYAN

“Turkish Straits” ibaresinin kullanılmasının geçmiş ve mevcut genel uygulamalara saygı ve Türkiye’nin bu özel alanda sahip olduğu uluslararası hukuka göre saptanmış egemen hakları ve yetkileri gibi tarihi, siyasi ve de hukuki gerekçeleri vardır. Ayrıca, Birleşmiş Milletler’in coğrafi isimlerin uyumlaştırılmasıyla ilgili olarak geliştirmiş olduğu, coğrafi bir yapının tamamen bir ülkenin egemenliğinde bulunması durumunda, o ülkedeki yetkili ulusal kuruluşça verilen ismin uluslararası belgelerde de kullanılması gerektiğini ifade eden hatırı sayılır sayıda anlaşma ve ilke mevcuttur.

Bununla birlikte “Turkish Straits” , “Strait of İstanbul” ve “Strait of Çanakkale” terimleri Uluslararası Denizcilik Örgütü ve NATO kararları ve belgeleri de dâhil olmak üzere birçok uluslararası belgede sürekli olarak kullanılmaktadır. Uluslararası Denizcilik Örgütü’ne 1994 ve 1998 yıllarında tescil ettirilen Türk Boğazları Tüzüğü de bunlara bir örnek teşkil etmektedir.

Bu nedenle Türkiye Cumhuriyeti, “Mücvir Atlantik Deniz Bölgesi, Akdeniz ve Karadeniz’deki Deniz Memelilerinin Korunmasına Dair Anlaşma”nın 1. maddesindeki “the Straits of Dardanelles” ibaresi için doğru terminolojinin “Çanakkale Boğazı” olduğunu tekrar vurgular.



TBMM Basımevi - 2016